



A l'île de Sylt, les autographes sont signées par des vedettes... nues !



Les naturistes allemands, quand ils ne descendent pas vers le soleil de Méditerranée, aiment toutefois passer leurs vacances au bord de la Mer du Nord ou de la Mer Baltique et les plages, surtout sur les îles qui bordent le continent, leur permettent de se retrouver en liberté.

Ces îles sont réputées autant pour leurs belles plages de sable fin que pour leurs dunes infinies, leurs landes sauvages et surtout, le climat extrêmement vivifiant, car fortement iodé. Nombreux sont ceux qui y viennent soigner toutes sortes de maladies. Le grand monde de l'industrie, de la politique, des finances et du cinéma s'y rend pour se reposer du « stress » de la vie moderne...

La plus fameuse de ces îles, c'est **Sylt**, perle de la Mer du Nord et qui rend jalouse l'île du Levant. Faite de sable et d'herbes, elle laisse voir, par beau temps, la côte danoise. De ses quarante kilomètres de plage faisant face au grand large, dix sont réservés au naturisme, surveillés et gardés ici par les autorités locales. Pas besoin d'une licence pour les 300.000 visiteurs qui y viennent chaque saison, et dont 65 % se mettent naturellement nus sur les plages. Malheureusement, la clientèle aisée de l'île a fait considérablement monter les prix ces dernières années et, depuis que Gunther Sachs (playboy-entrepreneur et ex-mari de Brigitte Bardot) fréquente la plage de Kampen, on voit dans ce village le même public « boîte de nuit » qu'à Saint-Tropez. Difficile d'y trouver un coin tranquille...

Mais les coins tranquilles, on les trouve sur **Amrum**, île très accueillante aux familles. Douze kilomètres de plage font face à la mer, dont cinq environ sont « libres ». Le paysage de l'intérieur est caractérisé par la lande, les dunes, et on y trouve de nombreuses essences d'arbres. C'est un paysage qui invite aux promenades à travers les champs de blé et les prairies, où alternent vaches, chevaux et meules de foin... Près d'un grand phare, se trouve un camping de 20 hectares organisé par la fédération naturiste allemande. Terrain sans grand confort, sans doute, mais situé en pleine nature

# ALLEMAGNE

avec de nombreuses parcelles de camping et des installations sanitaires tout à fait correctes.

Outre les îles de **Föhr**, **Helgoland**, et **Borkum**, existent sur le continent les villages de **Büsum** et **St. Peter Ording** qui ont des plages naturistes, et toujours un camping proche !

En passant sur la Mer Baltique, de l'autre côté de la péninsule danoise, arrêtons-nous dans le fameux centre naturiste de **Klingberg**, créé en 1905. Situé à quatre kilomètres de la petite ville de Scharbeutz, c'est un terrain merveilleusement sauvage avec deux lacs.

Sur la Mer Baltique, au climat plus doux que celui de la Mer du Nord, nous trouvons l'île de **Fehmarn** avec ses belles plages et son grand camping naturistes. Sur le continent, les villes de **Grömitz**, **Pelzerhaken**, **Travemünde** et **Bottsand/Wendtdorf** ont toutes une plage officiellement indiquée pour ceux qui aiment la baignade en tenue gymnique. Près du village de **Grube**, à une cinquantaine de kilomètres au nord de Lübeck, est situé le terrain « Erhard Wächtler » avec grand camping au long des 1200 mètres de plage naturiste.

Pour pratiquer le naturisme à l'intérieur de l'Allemagne et au bord de l'eau, il faut se rendre au sud du pays. Les lacs de la Bavière sont d'une beauté merveilleuse, et celui de Starnberg a ses plages de même que ceux d'Ammersee et Chiemsee. Si vous trouvez un coin tranquille, allez à l'eau, elle n'est pas si froide qu'on pourrait le croire... une fois qu'on est dedans !

Les naturistes de **Munich** vont à la « Pupplinger Au », prairies au bord de l'Isar à 33 kilomètres au sud de la capitale bavaroise. Forêts, prés et sous-bois autour de la rivière sont classés réserve naturelle. Les amis de la « Freie Körperkultur » (culture du corps libre) y viennent depuis de nombreuses années. Les soirées d'été, vous verrez des joyeuses parties sur la plage de galets qui longe l'Isar, où, sur des feux de bois grillent des côtelettes et des saucisses. Les autorités locales, habituées depuis longtemps au spectacle, tolèrent le naturisme autant que ces petites fêtes, dans la mesure où elles restent dans le cadre du convenable.

Pour vous y rendre, prenez l'autoroute

de Munich à Garmisch-Partenkirchen. Sortez à Wolfratshausen et suivez, une fois arrivé dans ce village, l'indicateur pour « Puppling ». Arrivé là-bas, vous trouverez une auberge et un parking à côté d'un pont sur l'Isar. Le terrain naturiste, très bien connu dans la région, se trouve à dix minutes de marche à pied du parking. Emmenez, comme nos amis de Munich, un pique-nique bavarois : pain noir, fromage, radis, boudin blanc et, naturellement, de la bière ! Bonne journée !

L'Allemagne de l'Est n'a absolument rien contre le naturisme, et il y a un grand nombre de plages "libres" sur la Mer Baltique. Mais aucun organisme ne regroupe les pratiquants, et les étrangers ne sont pas toujours admis.

Les seules plages qui, à notre connaissance, les admettent officiellement, se trouvent entre Binz et Sellin et près de Thissow (1000 m) sur l'île de **Rügen**, et entre Ückeritz et Heringsdorf-Ahlbeck (2,5 m) sur l'île de **Usedom**.

Tous les terrains à l'intérieur du pays sont interdits aux visiteurs étrangers.



## MERCI LES DEUTSCH...

Écrite par un Français au retour de ses vacances, cette lettre symbolise bien l'évolution qui se fait en France grâce au « tourisme » venu du Nord naturiste.

Il y a longtemps que je n'étais retourné sur les plages des Landes. Il y a 30 ans, elles étaient moins fréquentées qu'aujourd'hui... ce qui me permettait de m'y baigner nu, avec ma famille, en toute tranquillité. Seulement, il ne fallait pas rencontrer le gendarme... Peu de risques d'ailleurs; il ne s'aventurait guère en ces lieux parfois dangereux, où j'ai failli me noyer dans

un de ces courants irrésistibles, issu d'une baie sournoise.

Et puis, le naturisme a fait des progrès (j'en sais quelque chose pour avoir produit vers 1967 un film de court métrage sur le mouvement nudiste et être passé 6 fois en censure... jusqu'à ce qu'on ne puisse plus voir ni poils pubiens ni zizi baladeur. Depuis...)

Ce qui m'a le plus frappé cet été, après quelques années d'éloignement de cette côte merveilleuse, c'est de constater que, sur une de ces si jolies petites plages, la nudité a conquis, si j'ose m'exprimer ainsi, droit de cité. Il y a bien un arrêté municipal de 1969, encore affiché sur la cabine des CRS, qui rappelle les règles élémentaires de bienséance et de bonne tenue vestimentaire, mais le vent du large lui a fait de sérieuses estafilades. Si l'on excepte une largeur centrale de 150 à 200 mètres où règne le « textile » (monokinis acceptés), la nudité absolue s'établit à un très fort pourcentage et des corps bronzés (souvent beaux) dont une majorité parle allemand ou néerlandais, s'exposent au soleil ou aux coups répétés des vagues. Vision curieuse que cette coexistence, surtout dans la zone de transition, des « tous nus » et des « en caleçons de bain ». Un jour pour regarder un concours de surf, deux cents personnes se tenaient en bord de mer dont une dizaine complètement nues, et le reste en slip, voire en chemisette ou robe de plage : « Kein Problem ! » Un peu plus tard, autre aspect amusant : à moins de 10 mètres de distance d'une famille intégralement nue, un jeune garçon avait le plus grand mal tout en remettant son slip à ce que ne tombât pas la serviette qui protégeait sa pudeur !

Ah ! que la société s'avance donc curieusement vers sa libéralisation !... Mais c'est égal, certains, dont je suis, remercieront les Deutsch, de donner ce petit coup de pouce pour plus de naturel devant la grande nature.

Georges Rozé

## ALLEMAGNE

Tout le monde ne court pas forcément au Sud pour ses vacances ni après le confort. Pour ceux qui aiment les climats vivifiants, le vent, et une mer riche en éléments iodés, l'Allemagne propose deux centres sur les mers du Nord, tous deux gérés par sa fédération la DFK.

### AMRUN WITTDÜN

Jusqu'au 1<sup>er</sup> juin : Dirk v. Renesse, Geierstrasse 4  
2000 Hambourg 60

Après le 1<sup>er</sup> juin : Zeltplatzältester, Seltplatz 2  
2278 Wittdün/Amrun

A la limite de l'Allemagne et du Danemark, sous l'île de Sylt bien connue des naturistes, l'une des plus larges plages d'Europe (800 mètres) dans un climat de haute mer, avec un arrière pays de dunes où s'abritent les tentes (170 emplacements) et un dortoir de 10 lits permettant aux arrivants d'y passer une nuit.

20 hectares naturistes avec deux zones de jeux, 7 douches et des blocs sanitaires.

Le paysage est resté très sauvage (c'est d'ailleurs une zone de réserve naturelle), avec des alternances de landes et de bois, dans une région particulièrement agréable pour le tourisme car elle est chargée d'histoire comme en témoignent les dolmens et les vieilles pierres que l'on y rencontre.

Le climat, bien que rude et venté (bien « arrimer » les tentes), n'est pas pluvieux. Des croisières vers Heligoland sont organisées pour la journée.

### ERHARD WÄCHTLER

Deutscher Verband für Freikörperkultur e.v. (DFK), 6551 Monzingen, DFK Zentrum, Fernruf (0.67.51) 3011 und 3012

Ce second terrain est situé de l'autre côté de la Péninsule, sur la mer Baltique (Oostsee) non loin de Kiel, sous l'île Fehmarn.

Derrière une grande plage de 1.200 mètres de long, (sans danger pour les enfants) 16 hectares naturistes proposent 500 emplacements pour tentes et caravanes, ainsi que 20 bungalows de 3 et 4 lits en location. 40 douches froides et chaudes. Plats cuisinés pour ceux qui veulent se simplifier la vie. Épicerie et bar.

Très bien abrité derrière les dunes, le terrain est d'un accès facile aux caravanes. Ambiance familiale. Jeux divers et sports nautiques (bateaux à voiles et à moteur en location).



(Oostsee), et il existe une plage (surveillée d'ailleurs par la police fluviale) sur les bords du fleuve Weischsel à 20 kilomètres de Varsovie.

« En ce qui concerne l'**URSS**, on trouve quelques groupes naturistes en Estonie et Lituanie, avec des règlements très rigoureux et interdits aux visiteurs étrangers.

« Aucune information pour l'instant concernant la **Hongrie** et la **Tchécoslovaquie** mais on voit souvent des Tchèques et des Hongrois sur les zones naturistes des pays frontaliers.

« Une petite anecdote pour finir : Revenant du congrès FNI en Angleterre et passant la frontière de Berlin-Est, j'ai été interpellé par un douanier qui, ayant aperçu « La Vie au Soleil » dans mes mains me déclara : « Vous n'avez pas le droit de passer de la littérature pornographique en DDR!... » A quoi je lui répondis que cette revue n'avait rien de commun avec une quelconque littérature pornographique, mais ne concernait que le naturisme bien connu et pratiqué depuis des dizaines d'années en Allemagne.

« Il emprunta alors mes exemplaires de la revue et partit s'entretenir avec son supérieur. Après vingt minutes il revint, me rendit mes journaux et me déclara « officiellement » que, effectivement, La Vie au Soleil n'appartenait pas à la catégorie des revues pornographiques !

« Je vous raconte cette histoire car je pense que, venant des Douanes de la DDR, cette phrase est très importante ».

## RDA - POLOGNE ROUMANIE - BULGARIE ...et URSS

Pour ces pays, pas de fédération ni d'organisations en clubs, mais cela ne veut pas dire « pas de naturisme »... loin s'en faut.

La pratique de la nudité en plein air est simplement signalée, dans les guides touristiques et les terrains de plein air, comme une simple particularité !

Laissons la parole à notre correspondant polonais, Jan Wisniewski :

« **La République Démocratique Allemande** fait partie des pays les plus développés en ce qui concerne la pratique du naturisme. On peut affirmer sans hésitation que la DDR tient le record du monde en ce qui concerne la propagation et la popularité du naturisme dans le grand public.

« Presque tous les allemands que je connais sont plus ou moins naturistes, et une enquête à la radio de Berlin-Est l'a confirmé : 57 % ont donné leur accord, 30 % sont indifférents et seulement 13 % sont contre.

« Les terrains naturistes sont signalés par des pancartes officielles et la liste en est publiée dans le guide des terrains de camping.

« C'est surtout en mer du Nord que le mouvement s'est développé mais, depuis 10 ans, de nombreux terrains naissent en bordure de lacs ou de rivières, ainsi que dans les carrières abandonnées.

« Certains terrains totalement naturistes sont très bien aménagés et organisés, mais sous le vocable « associations de sport » ...

« **En Roumanie, Bulgarie et Pologne**, la situation est au stade de la tolérance par les autorités. La majorité des terrains sont situés en bord de mer mais il y en a de plus en plus à l'intérieur du pays, fréquentés tant par les autochtones que par des visiteurs étrangers en vacances.

« La longue tradition naturiste est due en partie à la douceur du climat et, **pour la Bulgarie**, la plage d'Arkutino est devenue célèbre.

« **En Pologne**, les terrains se trouvent surtout sur la Baltique

